

ES Editorial

EN Editorial

ITA Editoriale

FRA Éditorial

POR Editorial

Karen Lange-Morales

Julio César Goyes Narváez

Javier Segundo Olarte Triana

Editorial

KAREN LANGE-MORALES, JULIO CÉSAR GOYES NARVÁEZ Y JAVIER SEGUNDO OLARTE TRIANA

Coeditores responsables del tercer número / Co-editors responsible for the third issue



UNA DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL proyecto editorial de *Actio* es la transversalidad, la cual se expresa de muchas maneras, atañe diferentes disciplinas y se cruzan diferentes enfoques. Por lo tanto, en nuestras editoriales, también hemos establecido este carácter al abordar en cada edición un aspecto concreto que, en su conjunto, profundizan temáticas y delinear aristas que enriquecen el proyecto como espacio de generación de conocimiento. En el primer número tratamos la tecnología y sus diferentes acepciones en el diseño, artes filmicas y comunicación visual, mientras que en la segunda edición abordamos las revistas académicas y su relación con la producción de conocimiento. En este número desplegamos una innovadora forma de pensamiento emergente a causa del impacto de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación audiovisual, la reinención del arte y el pensamiento del diseño en la cultura mediática, industrial y cognitiva: el *videoensayo*. La producción y realización de este inquietante género y formato, heredero sin duda de la literatura, la filosofía y el cine experimental, abre ámbitos de interés para las ideas y estrategias del diseño, las artes filmicas y la comunicación visual. La aleación de imagen (fija y en movimiento), sonido y lenguaje verbal es la mediación y el medio sobre el cual fluye el hacer teórico, práctico y experiencial de los tiempos de la revolución tecnológica, el capitalismo cognitivo, la economía global y la mundialización de la cultura.

REFLEXIONES SOBRE LA CREACIÓN DE VIDEOENSAYOS

El audiovisual es fruto de las *máquinas semióticas*, puesto que producen discursos, formas de percepción, modelos de representación, soportan ideologías y nuevas maneras

ONE OF THE FEATURES OF *ACTIO'S* editorial project is transversality, which is expressed in many ways, is associated with various disciplines, and includes different approaches. We have therefore, in our editorials, adopted this feature when approaching, in each edition, a specific aspect that, together with the others, takes a deeper look at the subject and trace edges that enrich the project as a space for knowledge generation. In the first number we dealt with technology and its different meanings in design, filmic arts and visual communication, while, in the second edition, our subject was academic journals and their relationship to knowledge production. Here we deploy a novel form of emergent thought resulting from the impact of the new information technologies and audiovisual communication, the reinvention of art, and thinking design in media, industrial and cognitive culture: the *videoessay*. The production and making of this unsettling genre and format, undoubtedly a legacy of literature, philosophy and experimental film, opens up spheres of interest for the ideas and strategies of design, filmic arts and visual communication. The amalgamation of image (fixed and moving), sound and language is both the mediation and the medium on which the theoretical, practical and experiential making flows at this time of technological revolution, cognitive capitalism, global economy and the globalization of culture.

REFLECTIONS ON THE CREATION OF VIDEOESSAYS

Audiovisuals are a product of *semiotic machines*, for they generate discourse, forms of perception, representational models, and support ideologies and new modes of sensitivity. It is conceived of as an essay in hybrid writing, so that audiovisuals are an innovative form of expression,

de sensibilización. Es entendido como ensayo de una escritura híbrida, de manera que el audiovisual es una innovadora forma de expresión, pensamiento y acción, en la medida en que recontextualiza la memoria histórica y oral, recrea el conocimiento científico al límite de lo cotidiano y viceversa, y pone a dialogar diversos saberes y prácticas, expandiendo la sensibilidad en procura de sentidos inéditos. Si bien el cine, desde sus inicios, tuvo forma experimental, documental y ficcional, mutó, en la era industrial y tecnológica, en el video (el audiovisual), el cual se expandió en lo popular y masivo, de fácil acceso y bajo costo. Las vanguardias artísticas se dieron cuenta muy pronto de que el cine se equipara con la escritura; de la misma forma como el escritor usa el lápiz, un realizador usa la cámara para escribir en un lenguaje diverso. Resaltemos, frente al videoensayo, el hecho de que en nuestros días globalizados poseemos los medios audiovisuales para realizar nuestras ideas y deseos. No obstante, ha cambiado el hecho mismo de no requerir de un laboratorio, una sala de montaje y grandes sumas de dinero. Necesitamos ideas y equipos versátiles —los hay en diferentes gamas de resolución—, sin embargo, bastará una cámara incrustada en cualquier pantalla para encontrar nuevas vías creativas y críticas.

Hoy hablamos de *audiovisualidad* para referirnos a tipos de subjetividades y regímenes simbólicos soportados por imágenes, sonidos, grafías y lenguajes verbales; tecnologías cada vez más sofisticadas en la captura, montaje y difusión de la compleja y fragmentada realidad sociocultural. La cámara de video es un dispositivo-comunicativo-conciencia que hoy se define menos por el lenguaje de movimientos y planimetría que por su capacidad de establecer relaciones mentales, interrogaciones críticas, teorizaciones y experimentaciones de todo tipo. Provoca grandes interrogantes y abre la participación —ya no receptiva, sino productiva— de intelectuales, investigadores y realizadores a través del videoensayo. Por esta razón, *Actio* convoca, para sus siguientes números, a los autores interesados en esta vía transversal que enfoca las ciencias naturales, humanas y sociales, la tecnología y el arte, a presentar sus propuestas de reflexión en formato escrito verbal (artículo) o audiovisual en torno o a partir del videoensayo: historia, alcances, limitaciones y pronósticos. Ver las políticas editoriales y lineamientos de autores en el siguiente enlace: <https://url2.cl/ZcCCH>.

thought and action, in so far as they recontextualize historic and oral memory, recreate scientific knowledge at the limits of everydayness and vice-versa, and promote a dialogue among various knowledges and practices, extending sensibility in search of unprecedented meanings. While film, since its inception, had an experimental, documental and fictional form, it evolved, in the industrial and technological era, into video (audiovisuals), that extended to the popular and massive, was easily accessed and low-cost. Artistic avantgardes soon realized that film is equivalent to writing; just as the writer uses a pencil, a filmmaker uses the camera to write in a different language. We should emphasize, regarding the videoessay, the fact that, in our globalized era, we have the audiovisual means to actualize our ideas and desires. However, the fact itself of not needing a laboratory, an editing room and big sums of money has changed. We need ideas and versatile equipment —found in different ranges of resolution—it will suffice, however, with a camera embedded in any screen to find new creative and critical ways.

We speak today of *audiovisuality* to signify types of subjectivities and symbolic regimes supported by images, sounds, graphs and verbal languages; ever increasing sophisticated technologies for the capture, setting and publication of the complex and fragmented sociocultural reality. The video camera is a device-communicative-consciousness that is presently defined less by the language of movement and planimetry, than by its ability to establish mental relationships, critical interrogation, theorization and all kinds of experimentation. It provokes great questions and opens up the participation—no longer receptive, but productive—of intellectuals, researchers, and makers through the videoessay. This is why *Actio* calls upon, for the following editions, authors interested in this transversal way focusing on natural, social and humanistic sciences, technology and art, to submit their proposals for reflection in a verbal written format (article) or audiovisual format around or from the videoessay: history, scope, limitations and forecast. See editorial policies and author guidelines at the following link: <https://url2.cl/ZcCCH>.



Fotograma del evento «Actio 20-30-40, encuentro alrededor de las tecnologías en diseño, artes fílmicas y comunicación visual para la construcción de paz». De izquierda a derecha: Julio César Goyes Narváez, César Augusto Galán Zambrano, Nélide Yaneth Ramírez Triana, Juan Pablo Cortés Castro, Jairo Augusto Solórzano Ariza, Gabriel Alberto Alba Gutiérrez, Juan Guillermo Buenaventura Amézquita, Angélica Chica Segovia y Karen Lange Morales.

LOS ARTÍCULOS DE ESTE NÚMERO: UNA APROXIMACIÓN HACIA LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ DESDE LAS TECNOLOGÍAS EN DISEÑO, LAS ARTES FÍLMICAS Y LA COMUNICACIÓN VISUAL

Este número pone especial atención en la paz y su relación con las tecnologías del diseño, las artes fílmicas y la comunicación visual. ¿Qué tienen que decir estas disciplinas respecto a la construcción de paz? Nueve artículos, una entrevista y tres series de propuestas audiovisuales (para un total de veintiséis miradas de académicos nacionales e internacionales) conforman este número, en el cual se reflexiona sobre uno de los anhelos más grandes de Colombia y del mundo: ¿cómo se puede contribuir a la paz desde el diseño, las artes fílmicas y la comunicación visual?

El primer trabajo, titulado «Tecnología y diseño: articulaciones para la paz», de Carlos Córdoba-Cely, diserta sobre cómo el diseño gráfico, el diseño industrial y la arquitectura se entienden como disciplinas creativas, a partir del análisis del discurso de nueve expertos nacionales e internacionales en el tema, desde la teoría fundamentada constructivista. El autor establece nueve dimensiones: política, social, sistémica, proyectual, equidad, justicia, cívica, humana y consumo, sobre las cuales construye relaciones entre dichas disciplinas,

ARTICLES IN THIS EDITION: AN APPROXIMATION TO PEACEBUILDING FROM TECHNOLOGIES IN DESIGN, FILMIC ARTS AND VISUAL COMMUNICATION

This edition gives particular attention to peace and its relationship to the technologies of design, filmic arts and visual communication. What do these disciplines have to say regarding peacebuilding? Nine articles, an interview, and three series of audiovisual proposals (adding to twenty-six perspectives from national and international scholars) make up this edition, reflecting on one of Colombia's and the world's greatest desire: How can one contribute to peace from design, filmic arts and visual communication?

The first article, «Technology and design: articulations for peace», by Carlos Córdoba-Cely, discusses how graphic design, industrial design and architecture are understood as creative disciplines, based on the analysis of the discourse by nine national and international experts on the subject, from the grounded constructivist theory. The author establishes nine dimensions: political, social, systemic, projective, equity, justice, civic, human and consumption, based on which he builds relationships among these disciplines, technology and peace. This manuscript is followed by the first series of reflections on design, technology and peace, used

la tecnología y la paz. A este escrito le sigue la primera serie de reflexiones sobre diseño, tecnología y paz, que sirvieron de base para la escritura del artículo que los antecede. En estos microvideoensayos, Amit Ray (India), Andrea Botero (Finlandia), Andrés Felipe Pérez (Colombia), Andrew Thatcher (Sudáfrica), César Puertas Céspedes (Colombia), Jaume Gual Ortí (España), José Eduardo Naranjo (Colombia), Juan Carlos Mendoza (Colombia) y Juan Pablo Cortés (Colombia) reflexionan, desde el diseño industrial, el diseño gráfico, la arquitectura y la psicología, las conexiones entre estas disciplinas y la construcción de paz.

María Ximena Betancourt Ruiz, con su artículo «De los artefactos tecnológicos a la emergencia de los tecnociencias de la imagen», amplía la reflexión sobre las TIC en el campo de la comunicación visual, a partir de 14 intervenciones teórico-discursivas que hacen profesores e investigadores convocados por la revista *Actio* en formato audiovisual. La autora reflexiona sobre las hibridaciones, radicalismos y exclusiones que las tecnologías agencian y reproducen a la luz de los artefactos de poder. También atiende las resignificaciones, interconexiones e interacciones que las tecnologías informáticas y comunicativas audiovisuales conforman, creando nuevos espacios socioculturales, de pensamiento y creación donde convive lo cotidiano y la globalización, lo verbal y lo visual, lectura y la escritura, lo signico y lo simbólico, lo físico y lo virtual. Acto seguido, se presenta la serie audiovisual con la reflexiones sobre las cuales Betancourt Ruiz desarrolló su trabajo: Alejandra Niedermaier y Eduardo A. Russo (Argentina), Andrés Sicard, Andrés Torres Guerrero, Armando Silva, Aura Patricia Orozco, Beatriz Quiñonez, Carlos Caicedo Escobar, Fabio López de la Roche, Javier Tovar, Luz Marina Rodríguez y Neyla Pardo (Colombia), Jesús González Requena y Lorenzo Torres Hortelano (España).

El tercer artículo titulado «El cine como tecnología expresiva para la paz. Entrevistas, ideas y posibles aplicaciones», cuya autoría es de Felipe Salazar, aborda la idea del cine como tecnología estética y expresiva para lograr la paz. Propone una metodología que incluye la entrevista como eje etnográfico para el trabajo de campo. De igual manera, plantea que la narrativa cinematográfica es un camino para la reflexión y el análisis de las diversas violencias vividas durante años de conflicto y, alternamente, es un escenario para dilucidar la resolución y la educación en el tema de la paz. A lo largo del texto, se hace un recorrido histórico sobre la cinematografía representativa nacional, pasando desde la obra documental de Martha Rodríguez, titulada *Chircales*, el filme de Víctor Gaviria, *La vendedora de Rosas*, hasta llegar a la obra épica de Ciro Guerra y Cristina Gallego, *Pájaros de verano*. De esta forma, se muestra el panorama

as a starting point for writing the article that precedes them. In these microvideoessays, Amit Ray (India), Andrea Botero (Finland), Andrés Felipe Pérez (Colombia), Andrew Thatcher (South Africa), César Puertas Céspedes (Colombia), Jaume Gual Ortí (Spain), José Eduardo Naranjo (Colombia), Juan Carlos Mendoza (Colombia), and Juan Pablo Cortés (Colombia) reflect, from industrial design, graphic design architecture and psychology, the connections between these disciplines and peacebuilding.

María Ximena Betancourt Ruiz, with her article «Of technological artifacts and the emergence of the image technopromotion», extends her reflection on the TICs in the field of visual communication, based on fourteen theoretical-discursive interventions by professors and researchers summoned by *Actio* magazine in audiovisual format. The author reflects on hybridization, radicalism and exclusion promoted and reproduced by technology in the light of power artifacts. She also attends to the resignification, interconnections and interactions established by the audiovisual information and communication technologies, creating new sociocultural spaces for thought and creation, where everydayness and globalization, the verbal and the visual, reading and writing, the signic and the symbolic, the physical and the virtual coexist. Thereupon, the audiovisual series is presented including the reflections on which Betancourt Ruiz developed her article: Alejandra Niedermaier and Eduardo A. Russo (Argentina), Andrés Sicard, Andrés Torres Guerrero, Armando Silva, Aura Patricia Orozco, Beatriz Quiñonez, Carlos Caicedo Escobar, Fabio López de la Roche, Javier Tovar, Luz Marina Rodríguez y Neyla Pardo (Colombia), Jesús González Requena y Lorenzo Torres Hortelano (Spain).

The third article «Film as an expressive technology for peace. Interviews, ideas and possible applications», by Felipe Salazar, approaches the idea of film as an aesthetic and expressive technology aiming at achieving peace. He proposes a methodology that includes interviews as an ethnographic axis for field work. Similarly, he holds that film narrative is a way for reflecting and analyzing the different forms of violence lived during years of conflict and, alternatively, it is a scenario to elucidate resolution and education regarding the subject of peace. Throughout the text, a historic journey on representative national cinematography is undertaken, from the documental work of Martha Rodríguez, *Chircales*, to Víctor Gaviria's film, *La vendedora de Rosas*, to Ciro Guerra and Cristina Gallego's epic film, *Pájaros de verano*. It shows in this way the "oniric" outlook of a society where conflicts have intensified and that could succumb if no formulas are found for advancing towards peace. This article is followed by a sequence of microvideoessays on filmic arts, used as seed for Moreno's theoretical reflection. From and with the

«onírico» de una sociedad donde se han acentuado los conflictos y que podría sucumbir al no hallar fórmulas para avanzar hacia la paz. Al escrito le sigue una secuencia de microvideoensayos acerca de las artes filmicas, que sirvieron de semilla para la construcción de la reflexión teórica de Moreno. Desde y con la imagen en movimiento como instrumento, tres artistas y docentes universitarios, Libia Stella Gómez (Colombia), Silvio Fischbein (Argentina) y Jaime Rodolfo Ramírez (Colombia), exponen sus argumentos acerca del papel cultural, estético y político del cine en el contexto de la paz. El cine es visto como reflejo, diálogo y reflexión alrededor de los caminos de solución a tanta barbarie, como instrumento que aviva la memoria y recupera hechos y sensaciones que cobran sentido para la comprensión de acontecimientos vividos, como tránsito hacia la conciencia colectiva, método para ampliar las miradas desde lo simbólico y, finalmente, como una forma de estudiar las representaciones audiovisuales de diferentes realidades de las víctimas del conflicto armado en el país.

Así mismo, el ensayo titulado «Metodología, territorio y construcción de paz. Experiencia en el Pacífico Nariñense», de J. Mauricio Chaves-Bustos, narra y reflexiona sobre una metodología comunicativa participativa para la construcción de paz, aplicada en el Pacífico nariñense para la implementación del Plan de Desarrollo con Enfoque Territorial, contemplado en el acuerdo de paz firmado entre el Estado colombiano y las FARC. El territorio es aquí pensado no solo como una espacio geográfico, sino tecnocultural, histórico y político, en la medida en que advierte la riqueza ancestral, natural y cultural de la región, pero denuncia el atraso por la falta de atención del Estado que no controla ni sanciona la incursión de grupos armados: la negación por parte de gobiernos locales y nacionales de la violencia histórica que ha generado el racismo y envilecido a sus habitantes; la escasa visión que tienen los dirigentes del país y los medios de comunicación que invisibilizan las propuestas y espectacularizan la pobreza y violencia en el Pacífico nariñense.

Al anterior texto le sigue el trabajo «Narrativas: entramado de tramas en un enredado vínculo social», donde el profesor Julio Eduardo Benavides Campos aborda la complejidad de las narrativas en un mundo hiperconectado y expone la potencia del concepto de *narrativas* como un espacio-tiempo donde tienen lugar los procesos de comunicación contemporánea y la práctica de los medios de comunicación que producen vínculos entre los seres humanos. Las narrativas, entonces, como dispositivos para repensar la mediación comunicativa en la sociedad globalizada, conectada por enlaces tecnológicos en redes son acciones que explican la emergencia de nuevos tipos de memoria y la necesidad

moving image as instrument, three artists and university professors, Libia Stella Gómez (Colombia), Silvio Fischbein (Argentina) and Jaime Rodolfo Ramírez (Colombia), present their arguments in film's cultural, aesthetic and political role within the context of peace. Film is seen as a mirror, dialogue and reflection on the ways to solve all this brutality, as an instrument that awakens memory and recovers facts and feelings that acquire sense for understanding lived events, as transit towards collective consciousness, as a method to widen perspectives from the symbolic, and, finally, as a way to study audiovisuals representations of the different realities of the victims of the armed conflict in Colombia.

The fourth article, «Methodology, territory and peacebuilding. An experience in Nariño's Pacific Coast», by J. Mauricio Chaves-Bustos, narrates and reflects on a participative communicative methodology for peacebuilding, applied in Nariño's Pacific Coast, for the implementation of the Development Plan with a Territorial Approach contemplated by the Peace Agreement signed between the Colombian State and the FARC (Colombia's Revolutionary Armed Forces). Here, the territory is conceived of not only as a geographic space, but as a techno-cultural, historical and political space, in so far as it takes into account the region's ancestral, natural and cultural richness, but also denounces its backwardness, due to the State's lack of attention, a State that does not control or punish armed groups' incursions: the denial, on the part of local and national governments, of the historic violence that has engendered racism and debased its inhabitants; the lack of vision on the part of the country's rulers and communication media that make proposals invisible and showcase poverty and violence in Nariño's Pacific Coast.

This manuscript is followed by the work «Narratives: grid of plots in an entangled social bond», where professor Julio Eduardo Benavides Campos approaches the complexity of narratives in an hyperconnected world and presents the power of the concept of "narratives" as a space-time where contemporary communication processes take place, and the practice of communication media that generates bonds among human beings. Narratives, then, as devices for re-thinking communicative mediation in the global society, connected by technological links in webs, are actions explaining the emergence of new kinds of memory and the need to narrate in different ways the causes and effects of violent

de narrar de diversas maneras las causas y efectos del conflicto violento, para contribuir a la comprensión de lo ocurrido y darle significación social a las acciones colectivas.

Con el artículo «Diseño y conflicto: acciones para la construcción colectiva», Kevin Fonseca Laverde aborda la importancia de las metodologías participativas en la construcción de memoria y apropiación del territorio, a partir del estudio de seis proyectos de diseño. El séptimo trabajo, «Estudio y análisis del manjar blanco en Palmira. Diagnóstico, técnica y hacedor», de Jean Frank Santofimio Díaz, articula herramientas utilizadas en la comprensión del territorio para el análisis de un producto alimenticio típico del Valle del Cauca, Colombia. Mediante la cartografía social, la realización de entrevistas y el registro audiovisual, el autor presenta una comprensión de su objeto de estudio, como él mismo señala, un «alimento y patrimonio intangible»; muestra las problemáticas y oportunidades para su reconocimiento y sostenibilidad.

David Puentes-Lagos y César Galán Zambrano, basados en su amplia experiencia adquirida durante la realización de interventorías para el Estado colombiano, mediante el escrito «Aproximación al diseño incorruptible. Experiencias de interventoría para el cuidado de lo público», abordan un tema poco explorado desde el diseño, pero fundamental para la construcción de la paz: cómo desde el diseño se puede contribuir a la lucha contra la corrupción. Igualmente, Javier Olarte Triana, en el artículo «Imagen como evidencia: visualidad de niños y niñas menores de seis años en la localidad de Suba», propone que la experiencia vivida puede ser un eficaz dispositivo de creatividad visual para los niños. El dibujo como texto potente para la construcción de relatos en la primera infancia no es solo recreación, sino una forma de pensar y enriquecer la cultura.

Finaliza esta edición con la entrevista realizada al profesor Alejo Vargas, director del Centro de Pensamiento y Seguimiento al Diálogo de Paz, por parte de Julio César Goyes Narváez. Se titula «La violencia, incómoda compañera de viaje de nuestra historia». Es un espacio de diálogo histórico-crítico que activa la reflexión sobre las posibles causas que dan origen a la violencia en Colombia en relación con la tenencia de la tierra, los procesos y partidos políticos, el precario desarrollo cultural y tecnológico, y la complicada, pero esperanzada, construcción de paz mediante el acuerdo que puso fin al conflicto con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

conflict, so as to contribute to an understanding of what has occurred and assign social meaning to collective actions.

With the article «Design and conflict: actions for collective building», Kevin Fonseca Laverde discusses the importance of participative methodologies in memory building and in the appropriation of territory, based on the analysis of six design projects. The seventh article, «Study and analysis of the “manjar blanco” in Palmira. Diagnosis, technique and maker», by Jean Frank Santofimio Díaz, articulates tools employed in the understanding of territory for analyzing a food product typical of Valle del Cauca, Colombia. Through social cartography, interviews and audiovisual register, the author presents an understanding of his object of study, as he himself points out, «food and intangible patrimony»; and shows the problems and opportunities associated with its recognition and sustainability.

David Puentes-Lagos and César Galán Zambrano, based on the wide experience acquired as auditors for the Colombian State, through the manuscript «Approximation to incorruptible design. Auditing experiences for taking care of public assets», approach a subject rarely explored from the perspective of design, but fundamental for peacebuilding: how, from design, one may contribute to the fight against corruption. On his part, Javier Olarte Triana, in the article «Image as evidence: visuality in children under six years of age in the locality of Suba», holds that lived experience may be an effective device for visual creativity in children. Drawing as a powerful text for creating tales in early infancy is not only recreation, but a way of thinking and enriching culture.

This edition concludes with an interview with professor Alejo Vargas, Director of the Center for Thought and Follow-up of the Peace Dialogue, by Julio César Goyes Narváez. It is entitled «Violence, awkward traveling companion of our history». It is a space for a historical-critical dialogue activating a reflection on the possible causes that originated violence in Colombia, associated with land tenure, political processes and parties, a precarious cultural and technological development, and the complicated but hopeful peacebuilding through the Agreement that put an end to the conflict with the Colombian Revolutionary Armed Forces (FARC).